



User Guide

Dishwasher



LEARN MORE

In an effort to conserve natural resources, this dishwasher includes a condensed User Guide. A complete User Guide can be downloaded at <https://www.maytag.com/manuals>. The model number is located on a label in the tub along the left outer edge.

Register your dishwasher at www.maytag.com.

In Canada, register your dishwasher at www.maytag.ca.

Para una version de estas instrucciones en español, visite www.maytag.com.

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.”

These words mean:

! DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

! WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: When using the dishwasher, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dishwasher.
- Use the dishwasher only for its intended function.
- Use only detergents or rinse agents recommended for use in a dishwasher, and keep them out of the reach of children.
- When loading items to be washed:
 - 1) Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal; and
 - 2) Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries.
- Do not wash plastic items unless they are marked “dishwasher safe” or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Do not touch the heating element during or immediately after use.
- Do not operate the dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Do not tamper with controls.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door, lid, or dish racks of the dishwasher.
- To reduce the risk of injury, do not allow children to play in or on the dishwasher.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using the dishwasher turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Remove the door or lid to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.



⚠ WARNING

Tip Over Hazard

Do not use dishwasher until completely installed.
Do not push down on open door.
Doing so can result in serious injury or cuts.

GROUNDING INSTRUCTIONS

■ For a grounded, cord-connected dishwasher:

The dishwasher must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. The dishwasher is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock.

Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the dishwasher is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dishwasher; if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

■ For a permanently connected dishwasher:

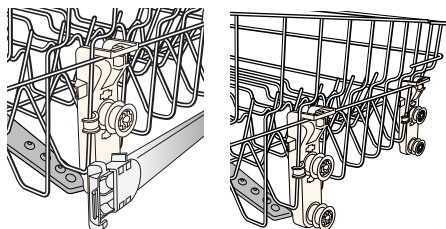
The dishwasher must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the dishwasher.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

KEY USAGE TIPS

Manual Adjustable 2-Position Top Rack (on some models)

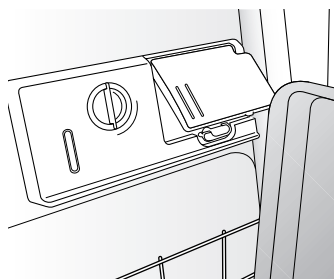
You can raise or lower the top rack to fit tall items. To adjust top rack, open rail end caps, remove rack, reinstall wheels at desired height, and close end caps.



IMPORTANT: Remove dishes prior to removing the top rack from the dishwasher.

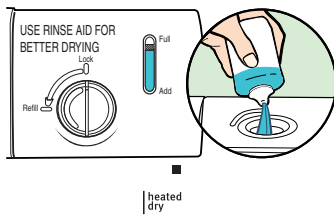
IMPORTANT: Do not block detergent dispenser.

Tall items placed in lower rack may block dispenser door. Cookie sheets and cutting boards loaded on left-hand side of dishwasher can easily block dispenser. If detergent is inside of dispenser or on bottom of tub after cycle is complete, the dispenser was blocked.



Drying - Rinse Aid is essential.

You must use a drying agent such as a rinse aid for good drying performance (sample included). Rinse aid along with Heated Dry option will provide best drying and avoid excessive moisture in dishwasher interior.



Energy efficiency

Auto Clean senses load size, soil amount, and toughness of soil. This cycle is optimized to achieve the best cleaning with using minimal water and energy consumption. Efficient dishwashers run longer to save water and energy, just as driving a car slower saves on gas. Your first cycle will run longer to calibrate the optical sensor.

When you need fast results, Quick Wash will clean your dishes using slightly more water and energy.



Press START / RESUME every time you add a dish.

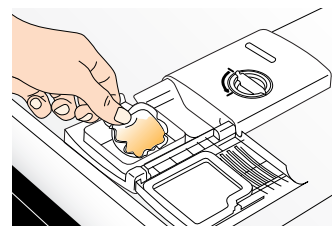
IMPORTANT: If anyone opens the door (such as, to add a dish, even during the Delay Hours option), the Start/Resume button must be pressed each time.



If Start/Resume button is located on top of door: Push door firmly closed within 3 seconds of pressing START/RESUME. If door is not closed within 3 seconds, the start button LED will flash, an audible tone will be heard (on top control models), and cycle will not start.

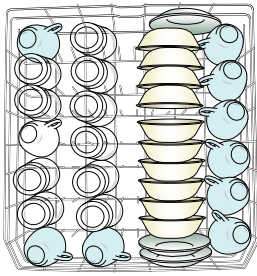
Recommended detergent

The United States and Canada have passed a restriction limiting the amount of phosphorus (phosphates) in the household dishwasher detergents to no more than 0.5%, where previous detergents contained 8.7%. Major manufacturers have reformulated their dishwasher detergents for this change in detergents as another step in eco-conscious awareness. With these recent changes it is recommended to use tablets and packs for convenience and improved performance.

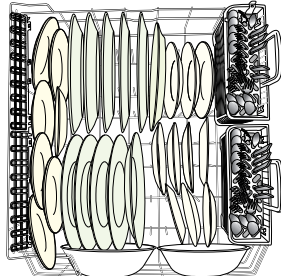


OPERATING YOUR DISHWASHER

1. Prepare and Load Dishwasher



Upper rack



Lower rack

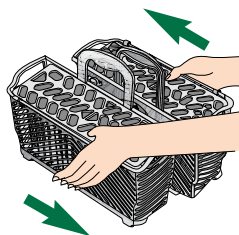
IMPORTANT: Remove leftover food, bones, toothpicks and other hard items from dishes. Remove labels from containers before washing.

- Make sure when dishwasher door is closed no items are blocking detergent dispenser.
- Angle dirtiest dish surfaces downward allowing space for water to flow up through rack and between dishes.
- Avoid overlapping items like bowls or plates that may trap food.
- Place plastics, small plates and glasses in upper rack.
- Wash only items marked “dishwasher safe.”
- To avoid thumping/clattering noises during operation: Load dishes so they do not touch one another. Make sure lightweight items are secured in racks.

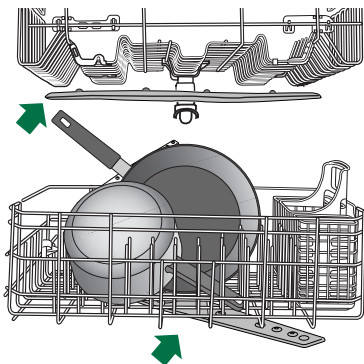
- When loading silverware, always place sharp items pointing down and avoid “nesting” as shown. If your silverware does not fit into designated slots, flip covers up and mix silverware types to keep them separated.



- Use slots in the covers and suggested loading patterns to keep your silverware separated for optimum wash. (See illustration, right.)



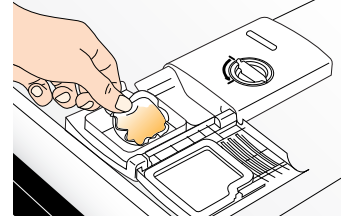
2. Check That All Arms Spin Freely



3. Add Detergent

NOTE: If you do not plan to run a wash cycle soon, run a rinse cycle. Do not use detergent.

- Use automatic dishwasher detergent only. Add powder, liquid or tablet detergent just before starting a cycle.
- Fresh automatic dishwasher detergent results in better cleaning. Store tightly closed detergent container in a cool, dry place.



Premeasured Detergents

Many detergents now come in premeasured forms (gel packs, tablets, or powder packs). These forms are suitable for all hardness and soil levels. Always place premeasured detergents in main compartment and close lid.

Using dishwasher detergent tablets and packs has proven better than powder, liquid or gel detergents at reducing filming on your dishes. Using tablets and packs over time, will start to reduce or eliminate white film. Also, by using a rinse aid you can minimize repeat buildup of white film.

Powder and Gels

- The amount of detergent to use depends on:
How much soil remains on items - Heavily soiled loads require more detergent.

Hardness of water - If you use too little in hard water, dishes won't be clean. If you use too much in soft water, glassware will etch.

Soft to Medium Water (0-6 grains per U.S. gallon) [typical water softener water and some city water]

Medium to Hard Water (7-12 grains per U.S. gallon) [well water and some city water]

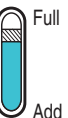
- Depending on your water hardness, fill Main Wash section of dispenser as shown. Fill Pre-Wash section to level shown, if needed.

NOTE: Follow instructions on the package when using other dishwasher detergent types.

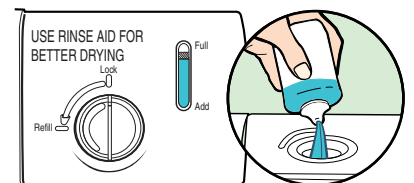
4. Add Rinse Aid

- Your dishwasher is designed to use rinse aid for good drying performance. Without rinse aid your dishes and dishwasher interior will have excessive moisture. The heat dry option will not perform as well without rinse aid.

- Rinse aid keeps water from forming droplets that can dry as spots or streaks. It also improves drying by allowing water to drain off of dishes after final rinse.



- To add rinse aid, turn dispenser cap and lift off. Pour rinse aid into opening until indicator level is at “Full.” Replace dispenser cap and turn to “Lock.” Make sure cap is fully locked.



- NOTE:** For most water conditions, the factory setting will give good results.
- Check water hardness level to ensure there are no rings or spots on dishware before adding rinse aid or adjusting the factory setting.
 - If you are experiencing poor drying performance, you may want to try a higher setting.

Turn the arrow adjuster inside the dispenser to change rinse aid setting.



5. Select a Cycle (cycles vary by model)

Efficient dishwashers run longer to save water and energy, just as driving a car slower saves on gas. Typical cycle time is approximately 2½ hours, but can take less or more time to complete depending on selections.

6. Select Options (options vary by model)

You can customize your cycles by pressing the options desired. If you change your mind, press the option again to turn off the option. Not all options are available for every cycle. If an invalid option is selected for a given cycle, lights will flash.

7. Start or Resume a Cycle

NOTE: Run hot water at sink nearest your dishwasher until water is hot. Turn off water.

- If Start/Resume button is located on top of door, push door firmly closed within 3 seconds of pressing START/RESUME. If door is not closed within 3 seconds, the Start button LED will flash, an audible tone will be heard (on top control models), and cycle will not start.

IMPORTANT: If anyone opens the door (such as, adding a dish, even during the Delay Hours option), Start/Resume button must be pressed each time.

- If Start/Resume button is located on front of door, push door firmly closed. The door latches automatically. Select the wash cycle, options and press START/RESUME or press START/RESUME to repeat the same cycle and options as in previous wash cycle.

CYCLE GUIDE

This information covers several different models. Your dishwasher may not have all cycles and options described.

CYCLES		SOIL LEVEL	WASH TIME* (MINS.) W/O OPTIONS		WATER USAGE GALLONS (LITERS)
			TYPICAL	MAX	
	Load and soil sensing cycle. This cycle is optimized to achieve best cleaning with minimal water and energy.	Light to Medium	90	150	4.2 (16.1)
		Tough/Baked-On	95	160	7.1 (26.7)
		Heavy	95	160	7.1 (26.7)
	Targets toughest food soils. Use for hard-to-clean heavily soiled pots, pans, casseroles, and tableware.	Tough/Baked-On/Heavy	135	160	12.3 (46.6)
	Use for hard-to-clean, heavily soiled pots, pans, casseroles, and tableware. This cycle forces maximum time, water, and heat. During the wash, the wash action will repeatedly pause for several seconds.	Heavy/Baked-On	100	160	7.1 (26.7)
	This cycle is recommended to completely wash a full load of normally soiled dishes. Selecting this cycle will default to the options recommended for normal amounts of food soil. The energy label is based on this cycle.	Light	90	150	4.2 (16.1)
		Medium	90	150	5.1 (19.1)
		Heavy	90	150	7.1 (26.8)
	Use for lightly soiled items, china and crystal.	Light	70	85	4.2 (16.1)
	For fast results, this cycle will clean your lightly soiled dishes using more water and energy. For improved drying, select heated dry option.	Light to Medium	35	55	5.4 (20.6)
	Use for rinsing dishes, glasses, and silverware that will not be washed right away. Do not use detergent. During cycle, the rinse action will repeatedly pause for several seconds.	All soil levels	20	20	1.9 (7.2)

Wash times depend on water temperature, heavy soil condition, dish load size and options selected.

*Adding options will add time to cycle. See options information section.

OPTIONS	CAN BE SELECTED WITH	WHAT IT DOES	ADDED TIME TO CYCLE		ADDED WATER GALLONS (LITERS)
			TYPICAL	MAX	
 High main wash temperatures best used for dishes with tough baked on food.	Auto Clean Heavy Normal Jet Clean Plus Steam	Raises main wash temperature from 105°F (41°C) to 145°F (63°C).	27	47	0 - 6.5 (0 - 24.6)
 Raises main wash temperature to improve cleaning for loads containing tough, baked-on food.	Auto Clean Heavy Normal Jet Clean Plus Steam	Raises main wash temperature from 105°F (41°C) to 120°F (49°C).	22	40	0 - 3.0 (0 - 11.2)
 Sanitizes dishes and glassware by raising water temperature in final rinse. In accordance with NSF/ ANSI Standard 184 for Residential Dishwashers. Certified residential dishwashers are not intended for licensed food establishments. This option will add heat and time to cycle. At end of cycle, the sanitized indicator will glow. If your dishwasher did not properly sanitize, the indicator will flash.	Auto Clean Heavy Normal Jet Clean Plus Steam	Increased main wash temperature from 105°F (41°C) to 130°F (54°C) and final rinse from 140°F (60°C) to 155°F (68°C).	53	73	0 - 3.0 (0 - 11.2)
 Dries dishes with heat. Use option with rinse aid to provide best drying results. Plastic items are less likely to deform when loaded in top rack. Turn option off for an air dry.	Available with any cycle	Uses heating element to speed drying times.	44	51	0
 Runs dishwasher at a later time or during off-peak electrical hours. Select a wash cycle and options. Press Delay Hours. Press START/RESUME. Close door firmly. NOTE: Anytime door is opened (such as, to add a dish), Start/Resume button must be pressed again to resume delay countdown.	Available with any cycle	Delays start of a cycle up to 8 hours.	240	480	0
 Avoids unintended use of dishwasher between cycles, or cycle and option changes during a cycle. To turn on Lock, press and hold CONTROL LOCK or DELAY HOURS (depending on model) for 3 seconds. Control Lock light will stay on for a short time, indicating that it is activated and all buttons are disabled. If you press any button while your dishwasher is locked, light flashes 3 times. Dishwasher door can still be opened/closed while controls are locked. To turn off Lock, press and hold CONTROL LOCK or DELAY HOURS (depending on model) for 3 seconds. Light turns off. NOTE: If your model requires you to press and hold DELAY HOURS to lock controls, Control Locked LED will be on or off to indicate whether Control Lock is active or not.					
CONTROL	PURPOSE	COMMENTS			
	Press to start or resume a wash cycle	If the door is opened during a cycle or power is interrupted, Start/Resume indicator flashes. Cycle will not resume until door is closed and Start/Resume is pressed. NOTE: If Start/Resume button is located on top of door, push door firmly closed within 3 seconds of pressing START/RESUME. If door is not closed within 3 seconds, start button LED will flash, an audible tone will be heard (on some top control models), and cycle will not start.			
	Press to cancel wash cycle	Close door firmly. The dishwasher starts a 2-minute drain (if needed). Let dishwasher drain completely.			
	Press to turn audible tones on or off	Press and hold Hi Temp Wash button for 3 seconds to turn audible tones on or off. Only audible tones for confirming button presses can be turned on/off. Important audible tones, such as for indicating a cycle has been interrupted, cannot be deactivated. (Not available on all models.)			
■ wash ■ dry ■ clean ■ sanitized	To follow progress of your dishwasher cycle	Clean indicator glows when a cycle is finished. If you select Steam Sanitize option, when finished, the "Sanitized" indicator glows. If your dishwasher did not properly sanitize your dishes, the light flashes at end of cycle. This can happen if cycle is interrupted, or water may not be heated to required temperature. The light goes off when you open and close door or press CANCEL.			

DISHWASHER CARE

Cleaning the Dishwasher

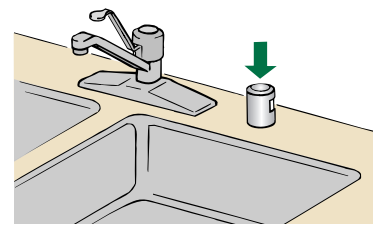
Clean the exterior of dishwasher with a soft, damp cloth and mild detergent. If your dishwasher has a stainless steel exterior, a stainless steel cleaner is recommended - Stainless Steel Cleaner and Polish Part Number 31462A.

Removal of Hard Water / Filming: Recommended use of a monthly maintenance product such as affresh® Dishwasher Cleaner Part Number W10282479.

- Load your dishwasher (preferably with dishes affected by filming / hard water.
- Place tablet in main wash compartment of detergent dispenser
- Select cycle/option best for heavily soiled dishes and start dishwasher.

NOTE: Recommended to use a premeasured detergent tablet or pack for regular daily use.

If you have a drain air gap, check and clean it if the dishwasher isn't draining well.



To Reduce Risk of Property Damage During Vacation or Extended Time Without Use

- When you will not be using the dishwasher during the summer months, turn off the water and power supply to the dishwasher.
- Make sure the water supply lines are protected against freezing conditions. Ice formations in the supply lines can increase water pressure and cause damage to your dishwasher or home. Damage from freezing is not covered by the warranty.
- When storing your dishwasher in the winter, avoid water damage by having your dishwasher winterized by authorized service personnel.

PROBLEM SOLVER



Scan the code at left with your mobile device, or visit https://www.maytag.com/product_help for more recommendations that may help you avoid a service call.

If you experience

Recommended Solutions

Dishwasher does not run or stops during a cycle

It is normal for certain cycles to repeatedly pause for several seconds during the main wash.

Is the door closed tightly and latched?

Is the right cycle selected?

Is there power to the dishwasher? Has a household fuse blown, or has a circuit breaker tripped? Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.

Has the motor stopped due to an overload? The motor automatically resets itself within a few minutes. If it does not restart, call for service.

Is the water shutoff valve (if installed) turned on?

The Clean light is flashing

If the Start/Resume light is blinking, press START/RESUME and close the door within 3 seconds.

If the Clean light or any other lights are blinking and the dishwasher will not run, call for service.

Dishes do not dry completely

NOTE: Plastic and items with nonstick surfaces are difficult to dry because they have a porous surface which tends to collect water droplets. Towel drying may be necessary.

Use of rinse aid along with the Heated Dry option is needed for proper drying.

Proper loading of items can affect drying.

- Adjust your rinse aid dispenser to a higher setting allowing a larger amount of rinse aid to dispense. (See section on adding rinse aid.)

If you experience	Recommended Solutions
Noise	NOTES: ■ Surging sounds can occur periodically throughout the wash cycle and during the drain cycle. ■ Normal water valve hissing may be heard periodically. ■ A normal snap sound may be heard when the detergent dispenser opens during the cycle and when the door is opened at the end of the cycle. ■ Improper installation will affect noise levels. A thumping sound may be heard if items extend beyond the racks and interfere with the wash arms. Readjust the dishware and resume the cycle.
Spotting/Filming	NOTES: ■ Liquid rinse aid is necessary for drying and to reduce spotting. ■ Use the correct amount of detergent. Confirm that the cloudiness is removable by soaking the item in white vinegar for 5 minutes. If the cloudiness disappears, it is due to hard water. Adjust the amount of detergent and rinse aid. (See “Dishwasher Care” section.) If it does not come clear, it is due to etching (see below). Be sure the incoming water temperature is set at 120°F (49°C). Try using the Hi Temp or Steam Sanitize option. To remove spotting, see “Dishwasher Care” section.
Dishwasher does not clean completely	Be sure the dishwasher is loaded correctly. Improper loading can greatly decrease the washing performance. Select the proper cycle for the type of soils. The Auto Clean, Heavy, or Jet Clean Plus Steam cycles can be used for tougher loads. Be sure the incoming water temperature is at least 120°F (49°C). Use the proper amount of fresh detergent. More detergent is needed for heavier-soiled loads or hard water conditions. Scrape food from dishes prior to loading (do not prerinse). If foam or suds are detected by the dishwasher sensing system, the dishwasher may not operate properly or may not fill with water. Suds can come from: ■ Using the incorrect type of detergent, such as dish detergent for hand washing dishes, laundry detergent, or hand soap. ■ Not replacing the rinse aid dispenser cap after filling (or refilling) the rinse aid. ■ Using an excessive amount of dishwasher detergent.
Dishwasher does not drain	Be sure the cycle has been completed (the green light is on). If the cycle has not been completed, you will need to resume the cycle by pressing START/RESUME and closing the door within 3 seconds. If dishwasher is connected to a food waste disposer, be sure the knockout plug has been removed from the disposer inlet. Check for kinks in the drain hose. Check for food obstructions in the air gap, drain hose, or disposer. Check your house fuse or circuit breaker.

ACCESSORIES

Maytag also offers a variety of accessories for your dishwasher. In the U.S.A., visit www.maytag.com and click on “Filters & Accessories” tab to order. In Canada, visit www.maytag.ca to order.

WARRANTY

MAYTAG® MAJOR APPLIANCE WARRANTY

LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "Maytag") will pay for factory specified parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by a Maytag designated service company. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. Outside the 50 United States and Canada, this limited warranty does not apply. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

ITEMS EXCLUDED FROM WARRANTY

This limited warranty does not cover:

1. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you on how to use your major appliance, to replace or repair house fuses, or to correct house wiring or plumbing.
2. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Consumable parts are excluded from warranty coverage.
3. Repairs when your major appliance is used for other than normal, single-family household use or when it is used in a manner that is contrary to published user or operator instructions and/or installation instructions.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of consumables or cleaning products not approved by Maytag.
5. Cosmetic damage, including scratches, dents, chips or other damage to the finish of your major appliance, unless such damage results from defects in materials or workmanship and is reported to Maytag within 30 days from the date of purchase.
6. Any food loss due to refrigerator or freezer product failures.
7. Costs associated with the removal from your home of your major appliance for repairs. This major appliance is designed to be repaired in the home and only in-home service is covered by this warranty.
8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
9. Expenses for travel and transportation for product service if your major appliance is located in a remote area where service by an authorized Maytag servicer is not available.
10. The removal and reinstallation of your major appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with published installation instructions.
11. Major appliances with original model/serial numbers that have been removed, altered or cannot be easily determined. This warranty is void if the factory applied serial number has been altered or removed from your major appliance.

The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. MAYTAG SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, SO THESE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized Maytag dealer to determine if another warranty applies.

9/07

For additional product information, in the U.S.A., visit www.maytag.com

In Canada, visit www.maytag.ca

If you do not have access to the Internet and you need assistance using your product or you would like to schedule service, you may contact Maytag at the number below.

Have your complete model number ready. You can find your model number and serial number on the label located near the door on the right-hand or left-hand side of the dishwasher interior.

For assistance or service in the U.S.A., call 1-800-688-9900. In Canada, call 1-800-807-6777.

If you need further assistance, you can write to Maytag with any questions or concerns at the address below:

In the U.S.A.:

In Canada:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

Please keep this User Instructions and model number information for future reference.



Guide d'utilisation

Lave-vaisselle



EN SAVOIR PLUS

Afin de conserver les ressources naturelles, ce lave-vaisselle comprend un guide d'utilisation rapide. L'utilisateur trouvera un guide d'utilisation complet téléchargeable sur <https://www.maytag.com/manuals>. Le numéro de modèle se trouve sur l'étiquette de la cuve, sur la paroi externe gauche.

Enregistrer le lave-vaisselle sur www.maytag.ca.

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation du lave-vaisselle, suivre les précautions élémentaires dont les suivantes :

- Lire la totalité des instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.
- N'utiliser le lave-vaisselle que pour laver la vaisselle.
- Utiliser les détergers ou agents de rinçage recommandés pour lave-vaisselle et les garder hors de la portée des enfants.
- Lorsque vous chargez le lave-vaisselle :
 - 1) Placer les objets coupants de façon qu'ils ne puissent endommager le joint de la porte; et
 - 2) Placer les couteaux le manche vers le haut de façon à ne pas vous couper.
- Ne pas laver d'articles en plastique à moins qu'ils ne soient marqués "Peut aller au lave-vaisselle" ou l'équivalent. Si l'article ne porte aucune indication, vérifier auprès du fabricant.
- Ne pas toucher l'élément chauffant pendant le fonctionnement ou immédiatement après.
- Ne pas faire fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux de l'enceinte ne sont pas en place.
- Ne pas jouer avec les commandes.
- Ne pas abuser, vous asseoir ni monter sur la porte, le couvercle ou les paniers du lave-vaisselle.
- Pour éviter tout risque d'accident, ne pas laisser les enfants jouer dans ou sur le lave-vaisselle.
- Sous certaines conditions, de l'hydrogène peut se former dans un réseau d'eau chaude inutilisé depuis deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIBLE. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé depuis un certain temps, laisser couler l'eau chaude des robinets pendant quelques minutes avant de faire fonctionner le lave-vaisselle. Cette mesure permettra à l'hydrogène de s'évaporer. Ce gaz étant inflammable, ne pas fumer ni utiliser de flamme nue pendant cette période.
- Enlever la porte ou le couvercle du compartiment de lavage lorsque vous remplacez ou mettez au rebut un vieux lave-vaisselle.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.



⚠ AVERTISSEMENT

Risque de basculement

Ne pas utiliser le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement installé.

Ne pas appuyer sur la porte ouverte.

Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou des coupures.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

■ Pour un lave-vaisselle relié à la terre, branché avec un cordon :

Le lave-vaisselle doit être relié à la terre. En cas d'un mauvais fonctionnement ou d'une panne, la mise à terre réduira le risque d'un choc électrique en fournissant le moins de résistance pour le courant électrique. Le lave-vaisselle est équipé d'un cordon avec un conducteur pour relier les appareils à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée, installée et reliée à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

AVERTISSEMENT : La connexion incorrecte du conducteur pour relier les appareils à la terre peut causer le risque de choc électrique. Vérifier avec un électricien compétent ou un représentant de service si vous avez des doutes si le lave-vaisselle est correctement relié à la terre. Ne pas modifier la fiche fournie avec le lave-vaisselle; si elle n'entre pas dans la prise, faire installer une prise appropriée par un électricien compétent.

■ Pour un lave-vaisselle branché en permanence :

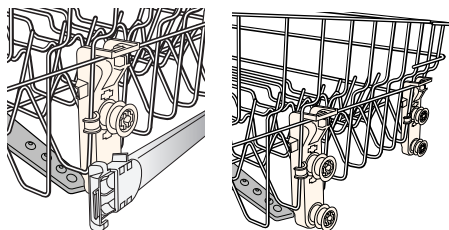
Le lave-vaisselle doit être branché à un système d'installation électrique permanent en métal relié à la terre, ou un conducteur pour relier les appareils à la terre doit être relié avec les conducteurs du circuit et branché à une borne pour relier les appareils à la terre ou au cordon d'alimentation électrique avec le lave-vaisselle.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CONSEILS ÉLÉMENTAIRES D'UTILISATION

Panier supérieur manuel réglable à 2 positions (sur certains modèles)

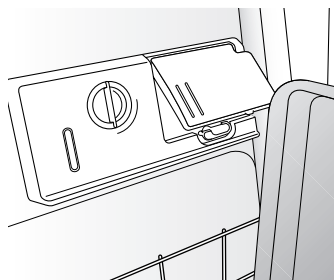
Le panier supérieur peut se soulever ou s'abaisser pour placer de grands articles dans le lave-vaisselle. Pour ajuster le panier supérieur, ouvrir les protections des extrémités de glissières, retirer le panier, réinstaller les roulettes à la hauteur souhaitée, puis refermer les protections des extrémités de glissières.



IMPORTANT : Enlever la vaisselle avant de retirer le panier supérieur du lave-vaisselle.

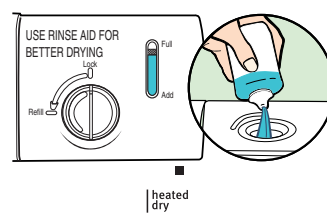
IMPORTANT : Ne pas obstruer le distributeur de détergent.

De grands articles placés dans le panier inférieur pourraient entraver l'ouverture du clapet du distributeur. Des tôles à biscuits ou planches à découper qui seraient chargées sur la gauche du lave-vaisselle peuvent facilement entraver l'ouverture du distributeur. Si l'on remarque du détergent dans le distributeur ou au fond de la cuve après la fin d'un programme, cela signifie que le distributeur était bloqué.



Séchage - L'emploi d'un agent de rinçage est essentiel.

Il faut utiliser un agent de séchage (tel un agent de rinçage) pour obtenir un bon séchage (échantillon fourni). Un agent de rinçage combiné à l'option Heated Dry (séchage avec chaleur) offrira une performance de séchage idéale et permettra d'éviter une humidité excessive à l'intérieur du lave-vaisselle.



Économies d'énergie

La fonction Auto Clean (Autonettoyage) détecte la taille de la charge, la quantité de saletés et l'adhérence des saletés. Ce programme est optimisé pour un nettoyage idéal avec un minimum d'eau et d'énergie. Les lave-vaisselle éconergiques fonctionnent plus longtemps pour économiser de l'eau et de l'énergie, tout comme une vitesse de conduite réduite permet d'économiser du carburant. Le calibrage du capteur optique entraînera l'allongement du premier programme qui l'utilise.

Quick Wash (lavage rapide) peut aussi nettoyer la vaisselle plus rapidement en utilisant légèrement plus d'eau et d'énergie.

Appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise) chaque fois que l'on ajoute un plat.

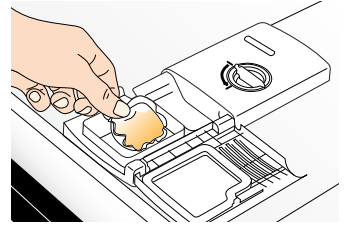
IMPORTANT : Chaque fois que l'on ouvre la porte (par exemple pour ajouter un plat, même pendant le fonctionnement de l'option Delay Hours [mise en marche différée de plusieurs heures]), il est nécessaire d'appuyer sur le bouton Start/Resume (mise en marche/reprise).

Si le bouton Start/Resume (mise en marche/reprise) se trouve au-dessus de la porte, bien fermer la porte dans un délai de 3 secondes après avoir appuyé sur START/RESUME (mise en marche/reprise). Si l'on ne ferme pas la porte dans les 3 secondes qui suivent, la DEL du bouton de mise en marche clignote, un signal sonore retentit (sur les modèles avec tableau de commande sur le dessus) et le programme ne démarre pas.



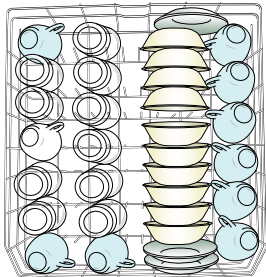
Détergent recommandé

Les États-Unis et le Canada ont voté une restriction limitant la quantité de phosphore (phosphates) présents dans les détergents domestiques pour lave-vaisselle à un maximum de 0,5 %. Avant cette mesure, les détergents en contenaient 8,7 %. Suite à ce changement concernant les détergents, les plus gros fabricants ont reformulé leurs détergents pour lave-vaisselle, avançant ainsi encore plus loin dans la conscience environnementale. En raison de ces récents changements, il est recommandé d'utiliser des pastilles et sachets pour lave-vaisselle pour un plus grand confort d'utilisation et une meilleure performance.

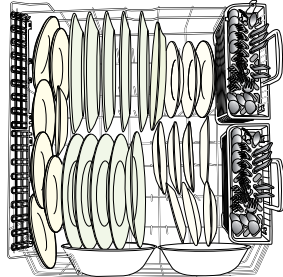


UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

1. Préparation et chargement du lave-vaisselle



Panier supérieur



Panier inférieur

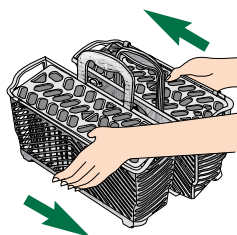
IMPORTANT : Enlever les restes alimentaires, os, cure-dents et autres articles durs de la vaisselle. Enlever les étiquettes des récipients avant de les laver.

- Vérifier qu'aucun article ne bloque le distributeur de détergent lorsque la porte du lave-vaisselle est fermée.
- Orienter les surfaces de vaisselle les plus sales vers le bas et laisser suffisamment d'espace entre les articles pour que l'eau puisse circuler entre chaque panier et entre les articles de vaisselle.
- Éviter le chevauchement d'articles tels que bols ou assiettes pouvant retenir les aliments.
- Placer les articles de plastique, les petites assiettes et les verres dans le panier supérieur.
- Laver uniquement les articles identifiés comme "lavable au lave-vaisselle".
- Pour éviter les bruits de choc et d'entrechoc durant le fonctionnement : Charger la vaisselle de façon à ce que les articles ne se touchent pas les uns les autres. S'assurer que les articles légers sont bien retenus dans les paniers.

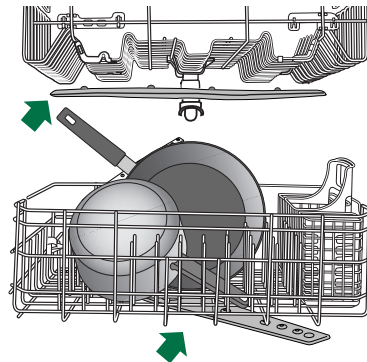
- Lors du chargement des couverts, toujours charger les articles acérés pointés vers le bas et éviter d'"imbriquer" les articles (voir l'illustration). Si vos couverts ne conviennent pas aux encoches prévues, relever les couvercles et mélanger les types de couverts pour les tenir séparés les uns des autres.



- Utiliser les encoches des couvercles et respecter les modes de chargement suggérés pour séparer les couverts et obtenir un lavage optimal (voir l'illustration à droite).



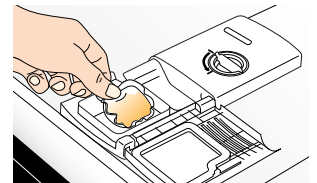
2. Vérifier que les bras d'aspersion tournent librement



3. Verser le détergent

REMARQUE : Si vous n'avez pas l'intention d'effectuer un programme de lavage dans l'immédiat, exécuter un programme de rinçage. Ne pas utiliser de détergent.

- Utiliser uniquement du détergent pour lave-vaisselle automatique. Verser le détergent en poudre, liquide ou en pastille juste avant de démarrer un programme.
- Pour de meilleurs résultats de lavage, il est recommandé d'utiliser un détergent à lave-vaisselle automatique frais. Conserver le récipient du détergent bien fermé dans un lieu sec et frais.



Détergents pré-mesurés

Beaucoup de détergents sont vendus en format pré-mesuré (sachets de gel, pastilles ou sachets de poudre). Ces formats sont idéaux quelle que soit la dureté de l'eau et le niveau de saleté. Toujours placer les détergents pré-mesurés dans le compartiment principal et fermer le couvercle.

Il est prouvé que l'utilisation de détergents pour lave-vaisselle en pastilles ou en sachets permet de réduire plus efficacement la formation de pellicule sur la vaisselle que les détergents liquides, en poudre ou en gel. Grâce à l'utilisation régulière de pastilles et sachets, la pellicule blanche commencera à diminuer ou à disparaître. L'utilisation d'un agent de rinçage peut aussi vous aider à réduire la fréquence de formation de cette pellicule blanche.

Produits sous forme de poudre ou de gel

- La quantité de détergent à utiliser dépend des éléments suivants :
Quantité de saleté restée sur la vaisselle - les charges très sales nécessitent plus de détergent.

Dureté de l'eau - si l'on n'utilise pas assez de détergent avec une eau dure, la vaisselle ne sera pas propre. Si l'on utilise trop de détergent avec une eau douce, la solution attaquera les articles en verre.

Eau douce à moyenne (0 à 6 grains par gallon U.S.) [eau venant d'un adoucisseur d'eau général et eau du service d'eau de la ville]

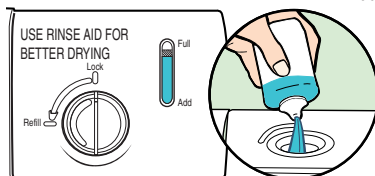
Eau moyenne à dure (7 à 12 grains par gallon U.S.) [eau de puits et du service d'eau de la ville]

- Selon la dureté de l'eau, remplir la section de lavage principal du distributeur tel qu'illustré. Remplir la section de prélavage jusqu'au niveau indiqué, si nécessaire.

REMARQUE : Lorsqu'on utilise un autre type de détergent pour lave-vaisselle, suivre les instructions de l'emballage.

4. Verser l'agent de rinçage

- Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser un agent de rinçage afin d'obtenir un séchage satisfaisant. Sans agent de rinçage, la vaisselle et l'intérieur du lave-vaisselle seront trop humides. L'option de séchage avec chaleur ne fonctionnera pas de manière optimale sans agent de rinçage.
- Un agent de rinçage empêche l'eau de former des gouttelettes qui peuvent laisser des taches ou des coulées en séchant. Il améliore également le séchage en permettant à l'eau de s'écouler de la vaisselle après le rinçage final.
- Pour ajouter de l'agent de rinçage, tourner le bouchon du distributeur et le soulever. Verser l'agent de rinçage dans l'ouverture jusqu'à ce que l'indicateur atteigne "Full" (plein). Réinstaller le bouchon du distributeur et le tourner jusqu'à ce qu'il soit sur "Lock" (verrouillage). S'assurer que le bouchon est bien verrouillé.



REMARQUE : Pour la plupart des types d'eau, le réglage effectué à l'usine donne de bons résultats.

- Contrôler le niveau de dureté de l'eau pour vérifier qu'il n'y a pas de traces circulaires ou de taches sur la vaisselle avant d'ajouter de l'agent de rinçage ou d'ajuster le réglage effectué à l'usine.
- Si la performance de séchage est mauvaise, essayer un réglage plus élevé.

Tourner le régleur à flèche à l'intérieur du distributeur pour modifier le réglage de l'agent de rinçage.



5. Sélectionner un programme (les programmes varient selon les modèles)

Les lave-vaisselle éconergiques fonctionnent plus longtemps pour économiser de l'eau et de l'énergie, tout comme une vitesse de conduite réduite permet d'économiser du carburant. La durée normale d'un programme est d'environ 2½ heures, mais ce temps peut varier en fonction des sélections effectuées.

6. Sélectionner des options (les options varient selon le modèle)

On peut personnaliser les programmes en appuyant sur les options désirées. Si vous changez d'idée, appuyer de nouveau sur l'option pour la désactiver. Toutes les options de séchage ne sont pas disponibles sur tous les programmes. Si l'on sélectionne une option invalide pour un programme donné, les témoins clignotent.

7. Démarrer ou reprendre un programme

REMARQUE : Laisser couler l'eau du robinet le plus proche du lave-vaisselle jusqu'à ce qu'elle soit chaude. Fermer le robinet.

- Si le bouton Start/Resume (mise en marche/reprise) se trouve au sommet de la porte, bien fermer la porte dans les 3 secondes qui suivent l'appui sur le bouton START/RESUME. Si l'on ne ferme pas la porte dans les 3 secondes qui suivent, la DEL du bouton de mise en marche clignote, un signal sonore retentit (sur les modèles avec tableau de commande sur le dessus) et le programme ne démarre pas.

IMPORTANT : Si l'on ouvre la porte (par exemple pour ajouter un plat, même pendant le fonctionnement de l'option Delay Hours [mise en marche différée de plusieurs heures]), il faut appuyer chaque fois sur le bouton Start/Resume (mise en marche/reprise).

- Si le bouton start/Resume (mise en marche/reprise) se trouve à l'avant de la porte : Bien fermer la porte. Le verrou de la porte s'engage automatiquement. Sélectionner le programme de lavage et les options puis appuyer sur START/ RESUME (mise en marche/reprise) ou appuyer sur START/ RESUME pour répéter les mêmes programme et options que pour le programme de lavage précédent.

GUIDE DE PROGRAMME

Ces renseignements couvrent plusieurs modèles différents. Votre lave-vaisselle peut ne pas comporter tous les programmes et options indiqués.

PROGRAMMES		NIVEAU DE SALETÉ	DURÉES DE LAVAGE* (MIN) SANS OPTIONS		CONSUMMATION D'EAU EN GALLONS (LITRES)
			TYPIQUE	MAX	
 auto clean	Programme de chargement et de détection de la saleté. Ce programme est optimisé pour atteindre un nettoyage idéal avec un minimum d'eau et d'énergie.	Léger à modéré	90	150	4,2 (16,1)
		Difficile/Adhérent aux surfaces après cuisson	95	160	7,1 (26,7)
		Intense	95	160	7,1 (26,7)
 jet clean plus steam	Cible les saletés les plus tenaces. Utiliser ce programme pour les casseroles, les poêles, les cocottes et la vaisselle ordinaire difficiles à nettoyer et très sales.	Tenace/Adhérent aux surfaces après cuisson/ Difficile	135	160	12,3 (46,6)
 heavy	Utiliser ce programme pour les casseroles, les poêles, les cocottes et la vaisselle ordinaire difficiles à nettoyer et très sales. Ce programme requiert une durée de lavage, un volume d'eau et un niveau de chaleur maximaux. Au cours du lavage, l'action de lavage effectuera à plusieurs reprises des pauses de quelques secondes.	Saleté importante/ adhérent aux surfaces après cuisson	100	160	7,1 (26,7)
 normal	Ce programme est recommandé pour entièrement laver une charge complète de vaisselle présentant un degré de saleté normal. Le choix de ce programme s'accompagne de la sélection par défaut des options recommandées pour le nettoyage de quantités normales de saletés alimentaires. L'étiquette-énergie est basée sur ce programme.	Léger	90	150	4,2 (16,1)
		Modéré	90	150	5,1 (19,1)
		Intense	90	150	7,1 (26,8)
 light	Utiliser ce programme pour des articles légèrement sales, pour les articles en porcelaine ou en cristal.	Léger	70	85	4,2 (16,1)

PROGRAMMES		NIVEAU DE SALETÉ	DURÉES DE LAVAGE* (MIN) SANS OPTIONS		CONSUMMATION D'EAU EN GALLONS (LITRES)
			TYPIQUE	MAX	
	Pour des résultats rapides, ce programme nettoie la vaisselle peu sale en utilisant légèrement plus d'eau et d'énergie. Pour un meilleur séchage, sélectionner l'option Heated Dry (séchage avec chaleur).	Léger à modéré	35	55	5,4 (20,6)
	Utiliser ce programme pour rincer la vaisselle, les verres et les couverts qui ne seront pas lavés immédiatement. Ne pas utiliser de détergent. Au cours de ce programme, le rinçage fera plusieurs pauses de quelques secondes.	Tous les niveaux de saleté	20	20	1,9 (7,2)

Les durées de lavage dépendent de la température de l'eau, du degré de saleté, de la taille de la charge de vaisselle ainsi que des options sélectionnées.

*Le fait d'ajouter des options augmentera la durée du programme. Voir la section d'information sur les options.

OPTIONS		PEUT ÊTRE SÉLECTIONNÉ AVEC	DESCRIPTION	DURÉE SUPPLÉMENTAIRE DU PROGRAMME		GALLONS D'EAU SUPPLÉMENTAIRES (LITRES)
				TYPIQUE	MAX	
	Des températures élevées de lavage principal sont idéales pour la vaisselle comportant des résidus tenaces ayant adhéré à la cuisson.	Autonettoyage Intense Normal Nettoyage par aspersion avec vapeur	Fait passer la température du lavage principal de 105°F (41°C) à 145°F (63°C).	27	47	0 - 6,5 (0 - 24,6)
	Augmente la température du lavage principal pour améliorer le nettoyage des charges comportant des résidus tenaces ayant adhéré pendant la cuisson.	Autonettoyage Intense Normal Nettoyage par aspersion avec vapeur	Fait passer la température du lavage principal de 105°F (41°C) à 120°F (49°C).	22	40	0 - 3,0 (0 - 11,2)
	Assainit la vaisselle en augmentant la température de l'eau au cours du rinçage final. Conforme à la norme NSF/ANSI Standard 184 pour lave-vaisselle à usage domestique. Les lave-vaisselle à usage domestique certifiés ne sont pas destinés aux établissements alimentaires autorisés. Cette option permet d'augmenter le niveau de chaleur et la durée du programme. À la fin du programme, le témoin d'assainissement s'allume. Si le lave-vaisselle n'a pas été correctement assaini, le témoin clignote.	Autonettoyage Intense Normal Nettoyage par aspersion avec vapeur	Fait passer la température du lavage principal de 105°F (41°C) à 130°F (54°C) et celle du rinçage final de 140°F (60°C) à 155°F (68°C).	53	73	0 - 3,0 (0 - 11,2)
	Sèche la vaisselle en utilisant de la chaleur. Utiliser cette option avec un agent de rinçage pour un séchage idéal. Les articles en plastique sont moins susceptibles de se déformer si on les place dans le panier supérieur. Désactiver cette option pour un séchage à l'air.	Disponible pour tous les programmes	Utilise l'élément de chauffage pour accélérer la durée de séchage.	44	51	0
	Diffère le fonctionnement du lave-vaisselle ou le fait démarrer pendant les heures creuses. Choisir un programme de lavage et des options. Appuyer sur Delay Hours (mise en marche différée de plusieurs heures). Appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise). Bien fermer la porte. REMARQUE : Chaque fois que l'on ouvre la porte (pour ajouter un plat, par exemple), il faut de nouveau appuyer sur le bouton Start/Resume (mise en marche/reprise) pour que le compte à rebours reprenne.	Disponible pour tous les programmes	Diffère le démarrage d'un programme jusqu'à 8 heures.	240	480	0
	Évite l'utilisation involontaire du lave-vaisselle entre deux programmes ou des modifications de programmes et d'options durant un programme. Pour activer le verrouillage, appuyer pendant 3 secondes sur CONTROL LOCK (verrouillage des commandes) ou sur DELAY HOURS (mise en marche différée de plusieurs heures) (selon le modèle). Le témoin de verrouillage des commandes s'allume durant un court instant pour indiquer que l'option est activée, et tous les boutons sont désactivés. Lorsqu'on appuie sur une touche alors que le lave-vaisselle est verrouillé, le témoin lumineux clignote 3 fois. Il est toujours possible d'ouvrir/de fermer la porte du lave-vaisselle lorsque les commandes sont verrouillées. Pour désactiver le verrouillage, appuyer pendant 3 secondes sur CONTROL LOCK (verrouillage des commandes) ou sur DELAY HOURS (mise en marche différée de plusieurs heures) (selon le modèle). Le témoin lumineux s'éteint. REMARQUE : Si, sur votre modèle, le verrouillage des commandes s'effectue en appuyant sans relâcher sur DELAY HOURS, la DEL de verrouillage des commandes s'allume ou s'éteint pour indiquer si le verrouillage des commandes est activé ou désactivé.					

COMMANDE	OBJECTIF	COMMENTAIRES
	Appuyer sur cette touche pour démarrer ou poursuivre un programme de lavage	Si l'on ouvre la porte durant un programme ou si une panne de courant se produit, le témoin lumineux Start/Resume (mise en marche) clignote. Le programme ne reprend pas tant que l'on ne ferme pas la porte et que l'on n'appuie pas sur Start/Resume (mise en marche/reprise). REMARQUE : Si le bouton Start/Resume (mise en marche/reprise) se trouve sur le dessus de la porte, bien fermer la porte dans les 3 secondes qui suivent l'appui sur la touche START/RESUME (mise en marche/reprise). Si l'on ne ferme pas la porte dans les 3 secondes qui suivent, la DEL du bouton de mise en marche clignote, un signal sonore retentit (sur les modèles avec tableau de commande sur le dessus) et le programme ne démarre pas.
	Appuyer sur cette touche pour annuler un programme de lavage	Bien fermer la porte. Le lave-vaisselle commence une vidange de 2 minutes (au besoin). Laisser le lave-vaisselle évacuer l'eau complètement.
	Appuyer sur ce bouton pour activer ou désactiver les signaux sonores	Appuyer sur le bouton Hi Temp Wash (lavage à haute température) pendant 3 secondes pour activer ou désactiver les signaux sonores. Seuls les signaux sonores de confirmation d'activation de boutons sont activables/désactivables. Les signaux sonores importants, tels ceux indiquant l'interruption d'un programme, ne sont pas désactivables. (Pas disponible sur tous les modèles).
	Pour suivre l'évolution d'un programme du lave-vaisselle	L'indicateur Clean (propre) s'allume lorsqu'un programme est terminé. Si l'on sélectionne l'option Steam Sanitize (assainissement avec vapeur), le témoin Sanitized (assaini) s'allume lorsque le programme d'assainissement est terminé. Si le lave-vaisselle n'a pas bien assaini la vaisselle, le témoin clignote à la fin du programme. Ceci peut se produire si le programme a été interrompu ou si l'eau n'a pas pu être suffisamment chauffée pour atteindre la température requise. Le témoin s'éteint lorsqu'on ouvre et ferme la porte ou que l'on appuie sur CANCEL (annulation).

ENTRETIEN DU LAVE-VAISSELLE

Nettoyage du lave-vaisselle

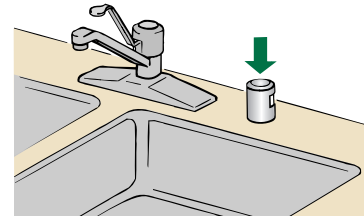
Nettoyer l'extérieur du lave-vaisselle avec un chiffon doux et humide et un détergent doux. Si le lave-vaisselle est en acier inoxydable, un nettoyant pour acier inoxydable est recommandé - nettoyant et poli pour acier inoxydable numéro 31462A.

Élimination de l'eau dure/de la pellicule : Utilisation mensuelle recommandée d'un produit d'entretien tel le nettoyant pour lave-vaisselle affresh® pièce numéro W10282479.

- Charger le lave-vaisselle (de préférence avec la vaisselle recouverte d'une pellicule ou précédemment lavée avec une eau dure).
- Placer la pastille dans le compartiment de lavage principal du distributeur de détergent.
- Sélectionner le programme/l'option le/la mieux adapté(e) à une vaisselle très sale et mettre en marche le lave-vaisselle.

REMARQUE : L'utilisation d'une pastille ou d'un sachet pré-mesuré de détergent est recommandée pour une utilisation quotidienne ordinaire.

Si le lave-vaisselle ne se vidange pas correctement, inspecter et nettoyer le dispositif anti-refoulement (si l'on en possède un).



Pour réduire le risque de dommages matériels durant les vacances ou une période d'inutilisation prolongée

- Si l'on n'utilise pas le lave-vaisselle pendant l'été, couper l'arrivée d'eau et l'alimentation électrique du lave-vaisselle.
- S'assurer que les tuyaux d'alimentation en eau sont protégés contre le gel. La formation de glace dans les canalisations d'arrivée d'eau peut entraîner une élévation de la pression en eau et endommager le lave-vaisselle ou le domicile. La garantie de l'appareil ne couvre pas les dommages imputables au gel.
- Lors du remisage du lave-vaisselle pendant l'hiver, éviter tout dommage lié à l'eau en faisant hiverner le lave-vaisselle par un dépanneur agréé.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES



Scannez le code à gauche avec votre téléphone ou consultez https://www.maytag.com/product_help pour des conseils qui vous permettront peut-être d'éviter une intervention de dépannage.

Si les phénomènes suivants se produisent	Solutions recommandées
Le lave-vaisselle ne fonctionne pas ou s'arrête au cours d'un programme	Il est normal pour certains programmes de faire des pauses répétées pendant quelques secondes lors du lavage principal. La porte est-elle bien fermée et enclenchée? A-t-on sélectionné le bon programme? Le lave-vaisselle est-il alimenté par le courant électrique? Un fusible du domicile est-il grillé ou le disjoncteur s'est-il déclenché? Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien. Le moteur s'est-il arrêté par suite d'une surcharge? Le moteur se réactive automatiquement après quelques minutes. S'il ne se remet pas en marche, contacter le service de dépannage. Le robinet d'arrêt (le cas échéant) est-il ouvert?
Le témoin de nettoyage clignote	Si le témoin lumineux Start/Resume (mise en marche/reprise) clignote, appuyer sur START/RESUME et bien fermer la porte en moins de 3 secondes. Si le témoin lumineux Clean (propre) ou tout autre témoin clignote et que le lave-vaisselle ne fonctionne pas, faire un appel de service.
La vaisselle n'est pas complètement sèche	REMARQUE : Le plastique et les articles à surface anti-adhésive sont difficiles à sécher car leur surface est poreuse et a tendance à retenir les gouttelettes d'eau. Un séchage au torchon peut être nécessaire. L'utilisation d'un agent de rinçage avec l'option Heated Dry (séchage avec chaleur) est nécessaire pour un séchage correct. Un bon chargement des articles peut affecter le séchage. ■ Régler le distributeur d'agent de rinçage à un réglage plus élevé afin de permettre à l'agent de rinçage d'être distribué en plus grande quantité. (Voir la section concernant l'ajout d'un agent de rinçage).
Bruit	REMARQUES : ■ Des bruits de pompage peuvent se produire régulièrement pendant le programme de lavage et alors que le lave-vaisselle se vidange. ■ On peut entendre un sifflement du robinet de temps à autre; ceci est normal. ■ On peut entendre un bruit d'enclenchement lorsque le distributeur de détergent s'ouvre pendant le programme et lorsque la porte est ouverte à la fin du programme; ceci est normal. ■ Une installation incorrecte affectera les niveaux de bruit. On peut entendre un bruit sourd si des articles dépassent des paniers et touchent les pales de lavage. Réajuster la vaisselle et reprendre le programme.
Taches/Pellicule sur la vaisselle	REMARQUES : ■ Un agent de rinçage liquide est nécessaire pour le séchage et pour réduire les taches. ■ Utiliser la bonne quantité de détergent. Confirmer que les traces peuvent s'enlever en trempant l'article dans du vinaigre blanc pendant 5 minutes. Si les traces disparaissent, ceci est dû à l'eau dure. Ajuster la quantité de détergent et d'agent de rinçage. (Voir la section "Entretien du lave-vaisselle".) Si les traces ne disparaissent pas, elles sont dues à des attaques (voir ci-dessous). Vérifier que la température d'eau entrante est réglée à 120°F (49°C). Essayer d'utiliser la option Hi Temp (température élevée) ou Steam Sanitize (assainissement à la vapeur) . Pour éliminer les taches, voir la section concernant "Entretien du lave-vaisselle".
Le lave-vaisselle ne nettoie pas complètement la vaisselle	Vérifier que le lave-vaisselle est correctement chargée. Un mauvais chargement peut réduire considérablement la performance de lavage. Sélectionner le programme le mieux adapté au type de saletés. Le programme Auto Clean (autonettoyage), Heavy (intense), ou Jet Clean with Steam (nettoyage par aspersion avec vapeur) peut être utilisé pour les charges plus difficiles à nettoyer. Vérifier que la température d'eau entrante est d'au moins 120°F (49°C). Utiliser la bonne quantité de détergent frais. Un supplément de détergent est nécessaire pour les charges très sales et en présence d'une eau dure. Éliminer les aliments sur la vaisselle en la grattant avant de la charger (ne pas pré-rincer). Si le système de détection du lave-vaisselle détecte la présence de mousse, il est possible que le lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement ou ne se remplisse pas d'eau. La mousse peut provenir de : ■ L'emploi du mauvais type de détergent comme un produit à vaisselle pour nettoyage manuel, un produit de lessive ou un savon pour les mains. ■ Le fait de ne pas avoir réinstallé le couvercle du distributeur d'agent de rinçage après l'avoir rempli d'agent de rinçage (qu'il s'agisse d'un premier remplissage ou de remplissages subséquents). ■ L'utilisation d'une quantité excessive de détergent pour lave-vaisselle.
Le lave-vaisselle ne se vidange pas	Vérifier que le programme est terminé (le témoin lumineux vert doit être allumé). Si le programme n'est pas terminé, il faudra le faire reprendre en appuyant sur START/RESUME et en fermant la porte en moins de 3 secondes. Si le lave-vaisselle est relié à un broyeur de déchets, vérifier que le bouchon d'obturation a été retiré de l'orifice du broyeur. Vérifier l'absence de déformation sur le tuyau de vidange. Vérifier l'absence d'obstructions par des aliments dans le brise-siphon, le tuyau de vidange ou le broyeur. Vérifier le fusible ou le disjoncteur du domicile.

ACCESSOIRES

Maytag propose également toute une série d'accessoires pour le lave-vaisselle. Aux É.-U., consulter www.maytag.com et cliquer sur l'onglet "Filters & Accessories" (filtres et accessoires) pour commander. Au Canada, consulter www.maytag.ca pour commander.

GARANTIE

GARANTIE DES GROS APPAREILS MÉNAGERS MAYTAG®

GARANTIE LIMITÉE

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, la marque Maytag de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP (ci-après désignées "Maytag") paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Maytag. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque l'appareil est utilisé dans le pays où il a été acheté. À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie limitée ne s'applique pas. Une preuve de la date d'achat original est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

ARTICLES EXCLUS DE LA GARANTIE

La présente garantie limitée ne couvre pas :

1. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil, remplacer ou réparer des fusibles ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
2. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques de l'appareil, les filtres à air ou les filtres à eau. Les pièces consommables ne sont pas couvertes par la garantie.
3. Les réparations lorsque le gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal ou lorsque les instructions d'installation et/ou les instructions de l'opérateur ou de l'utilisateur fournies ne sont pas respectées.
4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de pièces consommables ou de produits nettoyants non approuvés par Maytag.
5. Les défauts apparents, notamment les éraflures, les bosses, fissures ou tout autre dommage au fini du gros appareil ménager, à moins que ces dommages soient dus à des vices de matériaux ou de fabrication et soient signalés à Maytag dans les 30 jours suivant la date d'achat.
6. Toute perte d'aliments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
7. Les coûts associés au transport du gros appareil ménager du domicile pour réparation. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile et seul le service à domicile est couvert par la présente garantie.
8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
9. Les frais de transport pour le service d'un produit si votre gros appareil est situé dans une région éloignée où un service d'entretien Maytag autorisé n'est pas disponible.
10. La dépose et la réinstallation de votre gros appareil si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies.
11. Les gros appareils ménagers dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou qui ne peuvent pas être facilement identifiés. La présente garantie est nulle si le numéro de série d'usine a été modifié ou enlevé du gros appareil ménager.

Le coût d'une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.

CLAUDE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. MAYTAG N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, OU LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, DE SORTE QUE CES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT JOUIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

Si vous résidez à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, contactez votre marchand Maytag autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

2/09

Pour des informations supplémentaires sur le produit, aux É.-U., visiter www.maytag.com.

Au Canada, visiter www.maytag.ca.

Si vous n'avez pas accès à Internet et que vous avez besoin d'assistance pendant l'utilisation du produit ou que vous souhaitez prendre un rendez-vous, vous pouvez contacter Maytag au numéro ci-dessous.

Préparez votre numéro de modèle au complet. Vous trouvez les numéros de modèle et de série sur la plaque signalétique située près de la porte à droite ou à gauche de l'intérieur du lave-vaisselle.

Pour assistance ou service aux É.-U., composez le 1-800-688-9900. Au Canada, composez le 1-800-807-6777.

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez écrire à Maytag en soumettant toute question ou problème à l'adresse suivante :

Aux États-Unis :

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Au Canada :

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga ON L5N 0B7

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Veuillez conserver ces instructions d'utilisation et le numéro de modèle pour référence ultérieure.